

أرابتك القابضة " ش.م.ع. "
والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وتقرير المراجعة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وتقرير المراجعة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

جدول المحتويات

صفحة	
١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣ - ٢	الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة
٤	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٧ - ٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٢٢ - ٨	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة

أرابتك القابضة "ش.م.ع."

دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لأرابتك القابضة "ش.م.ع." ("الشركة") والشركات التابعة لها (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ وكذلك المعلومات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات المرفقة. إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية IAS34". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش

أنيس صادق

سجل مدقق الحسابات رقم ٥٢١

دبي في ٢٤ يوليو ٢٠٠٨

أرابتك القابضة "ش.م.ع." والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بدينار الإمارات العربية المتحدة)

٢

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	إيضاح	الموجودات
(مدققة)	(غير مدققة)		
			الموجودات المتداولة
			النقد وما يعادله
٩٠٤,٠٦٣,٠٩٤	٧٣٢,٥٣٣,٧٤٤		موجودات مالية أخرى
٩٣,٥٧٣,٧٢١	٨٤,٣٧٨,٧٢١		ذمم تجارية وحسابات مدينة أخرى
١,٩٣٢,٩٣٧,٣٠٨	٢,٧٥٣,٤٥٥,٦٣٤		مطلوب من أطراف ذات علاقة
١٢٦,١٩٣,٩١٤	٢٤٢,٨٦٦,١٧٧	٦ (ب)	البضاعة
١٨٣,٧٧٢,١٥٥	٢٣٠,٤٧٥,١٥٠		موجودات متداولة أخرى
١٢١,٩٩٧,٩٠٣	١٥٠,٥١٩,٤٨٠		مجموع الموجودات المتداولة
٣,٣٦٢,٥٣٨,٠٩٥	٤,١٩٤,٢٢٨,٩٠٦		
			الموجودات غير المتداولة
			موجودات مالية أخرى
١٩,٠٢١,٩٩٨	٣٠,٢٠٤,٤٣١		موجودات غير ملموسة
٢٨٠,٦٠٨,٥٥٧	٢٦٢,٨٣١,٢١٣	٨	الشهرة
٢٣٢,٩٢٧,٠٣٤	٢٥٢,٢٦٥,١٥٢		محتجزات مدينة - الجزء غير الجاري
١٧٧,٥٣٤,٨٥٨	٣٥٥,٦٠٤,٠٣٩		موجودات أخرى غير متداولة
١٧,٤٤٥,١٢٤	٢١,٨٨٣,٠٨٣		ممتلكات ، آلات ومعدات
٧٤٩,٥٣٩,٤٢٣	١,٠٥٥,٩٩٠,٢١١	٩	مجموع الموجودات غير المتداولة
١,٤٧٧,٠٧٦,٩٩٤	١,٩٧٨,٧٧٨,١٢٩		
٤,٨٣٩,٦١٥,٠٨٩	٦,١٧٣,٠٠٧,٠٣٥		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بدينار الإمارات العربية المتحدة)

٣

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدققة)	إيضاح	المطلوبات وحقوق الملكية المطلوبات المتداولة
٢٠٩,٢٨٦,٦٠٩	٣١٣,٩٠٨,٩٩٦		قروض بنكية
٢,٩٢٣,٤٥٦,٤٤١	٣,٧٤٩,٥٥٣,٨٧٠		ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى
١٢٨,٠٦١,٤٢٤	٩٨,٠٩٦,١٩٧	٦ (ج)	مطلوب لأطراف ذات علاقة
---	١,٠٤٦,١٣٢		ضرائب دخل مستحقة
٣,٢٦٠,٨٠٤,٤٧٤	٤,١٦٢,٦٠٥,١٩٥		مجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات غير المتداولة
١٩,٩٣٤,٣٥٤	١٤٤,٤٨١,٢٨٢		قروض بنكية
٩٥,٩٩٤,٨٤٩	١٠٦,٧٤١,٥٤٨		مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين
١٦,٦٠٨,٧٤٦	---		دفعات مقدمة من عملاء عن عقود مقاولات
٥٨,١٧٥,٤٧٩	١١٦,٦٨٧,٧٠٨		محتجزات دائنة - الجزء غير الجاري
١٩٠,٧١٣,٤٢٨	٣٦٧,٩١٠,٥٣٨		مجموع المطلوبات غير المتداولة
٣,٤٥١,٥١٧,٩٠٢	٤,٥٣٠,٥١٥,٧٣٣		مجموع المطلوبات
			رأس المال والإحتياطيات
٥٩٨,٠٠٠,٠٠٠	٥٩٨,٠٠٠,٠٠٠	١٢	رأس المال
٩١,٨١١,٥٤٩	١٤٢,٢٩٥,٣٦٣		إحتياطي قانوني
٩,٧١٤,١٧٨	٨,١٧٤,١١٣		إحتياطي التغير في القيمة العادلة
٥٥٠,٣٠٣,٩٤٢	٧٠٥,٦٥٨,٢٧٠		أرباح مدورة
١,٢٤٩,٨٢٩,٦٦٩	١,٤٥٤,١٢٧,٧٤٦		حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم
١٣٨,٢٦٧,٥١٨	١٨٨,٣٦٣,٥٥٦		حقوق الأقلية
١,٣٨٨,٠٩٧,١٨٧	١,٦٤٢,٤٩١,٣٠٢		مجموع حقوق الملكية
٤,٨٣٩,٦١٥,٠٨٩	٦,١٧٣,٠٠٧,٠٣٥		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم إعتداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الصفحة ٢ إلى ٢٢ والموافقة على إصدارها من قبل أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ يوليو ٢٠٠٨ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل :

رياض كمال
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة المنتدب

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

٤

ربع السنة المنتهية في ٣٠ يونيو		نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	الإيرادات
٩٣٠,٤٩٠,٤٤٢	٢,٢٨١,٨٧٨,٤٥٣	١,٧٦٧,٧٦١,٥٦٢	٤,١٦١,٧٣٥,٥٠٣	تكاليف مباشرة
(٧٧٢,٧٩٠,٣٤٣)	(١,٨٩٩,٤٤٢,٦٣٢)	(١,٥٠٢,٢٠٩,٦١٥)	(٣,٤٤٩,٠٨٨,٣٠٢)	إجمالي الربح
١٥٧,٧٠٠,٠٩٩	٣٨٢,٤٣٥,٨٢١	٢٦٥,٥٥١,٩٤٧	٧١٢,٦٤٧,٢٠١	
٢٧,٥٩١,٠٢٣	٥٧,٣٧٢,٩٧٧	٣٥,٤٠٧,٢٧٢	٧٦,٤٢٦,٤١٧	إيرادات تشغيلية أخرى
--	١٢,٧٥٧,٦٧٥	--	٢٠,٩١٩,٢٣٦	إيرادات أخرى
(٦٠,١٣٩,٦٩٩)	(١٣٤,٨٢٤,٩٤٣)	(١١٤,٠٤٤,٢٤٥)	(٢٣٨,٥٧٥,٠١١)	مصاريف عمومية وإدارية
(٤,٧٥٤,٢٣١)	(٤,١١٢,٦٢٥)	(٢,٢١٠,٥٢٤)	(٣٤٩,١٧٩)	التغير في القيمة العادلة للمحتجزات غير المتداولة
(٨٩٧,١٥٠)	(٢,٠٩٤,٤٦١)	(٢,٤٧٤,٨٧٢)	(٣,٠٦٣,٣٧٠)	مصاريف تمويل
١١٩,٥٠٠,٠٤٢	٣١١,٥٣٤,٤٤٤	١٨٢,٢٢٩,٥٧٨	٥٦٨,٠٠٥,٢٩٤	الربح قبل الضريبة
--	(٨٣٧,١٠٢)	--	(١,٠٤٦,١٣٢)	ضريبة الدخل
١١٩,٥٠٠,٠٤٢	٣١٠,٦٩٧,٣٤٢	١٨٢,٢٢٩,٥٧٨	٥٦٦,٩٥٩,١٦٢	الربح للفترة
١١٣,٣٣٩,٣٩٨	٢٧٣,٤٣٨,٩٨٨	١٧٣,٤٤٣,٢٠٤	٥٠٤,٨٣٨,١٤٢	موزع كما يلي :
٦,١٦٠,٦٤٤	٣٧,٢٥٨,٣٥٤	٨,٧٨٦,٣٧٤	٦٢,١٢١,٠٢٠	حقوق مساهمي الشركة الأم
١١٩,٥٠٠,٠٤٢	٣١٠,٦٩٧,٣٤٢	١٨٢,٢٢٩,٥٧٨	٥٦٦,٩٥٩,١٦٢	حقوق الأقلية
٠,١٩	٠,٤٦	٠,٢٩	٠,٨٤	الربح الأساسي للسهم الواحد (بالدرهم الإماراتي) (مبنياً على ربح الفترة الخاص بمساهمي الشركة الأم و ٥٩٨ مليون سهم مصدر طوال الفترة)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم						
مجموع حقوق الملكية	حقوق الأقلية	المجموع	أرباح مدورة	احتياطي التغير في القيمة العادلة	احتياطي قانوني	رأس المال
٨١٠,٠٦٩,٦٧١	٢٦,٣٩٧,٥٢٦	٧٨٣,٦٧٢,١٤٥	٢٢٤,٤٨٦,٠٣٢	٩٠٩,٨٨٧	٣٨,٢٧٦,٢٢٦	٥٢٠,٠٠٠,٠٠٠
١٨٢,٢٢٩,٥٧٨	٨,٧٨٦,٣٧٤	١٧٣,٤٤٣,٢٠٤	١٧٣,٤٤٣,٢٠٤	--	--	--
٦,٦٣١,٤٩٠	--	٦,٦٣١,٤٩٠	--	٦,٦٣١,٤٩٠	--	--
١٨٨,٨٦١,٠٦٨	--	--	--	--	--	--
١٥,١٥٤,٥٧٤	١٥,١٥٤,٥٧٤	--	--	--	--	--
(٧٨,٠٠٠,٠٠٠)	--	(٧٨,٠٠٠,٠٠٠)	(٧٨,٠٠٠,٠٠٠)	--	--	--
--	--	--	(٧٨,٠٠٠,٠٠٠)	--	--	٧٨,٠٠٠,٠٠٠
--	--	--	(١٧,٣٤٤,٣٢٠)	--	١٧,٣٤٤,٣٢٠	--
٩٣٦,٠٨٥,٣١٣	٥٠,٣٣٨,٤٧٤	٨٨٥,٧٤٦,٨٣٩	٢٢٤,٥٨٤,٩١٦	٧,٥٤١,٣٧٧	٥٥,٦٢٠,٥٤٦	٥٩٨,٠٠٠,٠٠٠
١,٣٨٨,٠٩٧,١٨٧	١٣٨,٢٦٧,٥١٨	١,٥٢٦,٣٦٤,٧٠٥	٥٥٠,٣٠٣,٩٤٢	٩,٧١٤,١٧٨	٩١,٨١١,٥٤٩	٥٩٨,٠٠٠,٠٠٠
٥٦٦,٩٥٩,١٦٢	٦٢,١٢١,٠٢٠	٦٢٩,٠٨٠,١٨٢	٥٠٤,٨٣٨,١٤٢	--	--	--
(٢,١٨٥,٣٦٧)	--	(٢,١٨٥,٣٦٧)	--	(٢,١٨٥,٣٦٧)	--	--
٦٤٥,٣٠٢	--	٦٤٥,٣٠٢	--	٦٤٥,٣٠٢	--	--
٥٦٥,٤١٩,٠٩٧	--	--	--	--	--	--
٤,٨١٧,٨٢٧	٤,٨١٧,٨٢٧	--	--	--	--	--
(٢٩٩,٠٠٠,٠٠٠)	--	(٢٩٩,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٩٩,٠٠٠,٠٠٠)	--	--	--
(١٦,٨٤٢,٨٠٩)	(١٦,٨٤٢,٨٠٩)	--	--	--	--	--
--	--	--	(٥٠,٤٨٣,٨١٤)	--	٥٠,٤٨٣,٨١٤	--
١,٦٤٢,٤٩١,٣٠٢	١٨٨,٣٦٣,٥٥٦	١,٤٥٤,٨٥٤,٨٥٨	٧٠٥,٦٥٨,٢٧٠	٨,١٧٤,١١٣	١٤٢,٢٩٥,٣٦٣	٥٩٨,٠٠٠,٠٠٠

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (مدقق)
الربح للفترة
أرباح استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
تم إدراجها مباشرة ضمن حقوق الملكية
مجموع الأرباح المحققة للفترة
حقوق الأقلية الناتجة عن استحواذ شركات
تابعة
توزيعات أرباح مدفوعة
إصدار أسهم منحة
المحول إلى الإحتياطي القانوني
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدقق)

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدقق)
الربح للفترة
عكس القيمة العادلة للاستثمارات المبيعة
المتاحة للبيع
أرباح غير محققة من استثمارات في أوراق
مالية متاحة للبيع تم إدراجها مباشرة ضمن
حقوق الملكية
مجموع الأرباح المحققة للفترة
حقوق الأقلية الناتجة عن استحواذ شركات
تابعة
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٣)
توزيعات أرباح مدفوعة إلى مساهمي حقوق
الأقلية
المحول إلى الإحتياطي القانوني
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (غير مدقق)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

٦

نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	العمليات التشغيلية
١٨٢,٢٢٩,٥٧٨	٥٦٨,٠٠٥,٢٩٤	الربح قبل الضريبة
		تعديلات لـ :
٤٦,٩٥٠,٠٠٠	٩١,٨٠٦,٥٢٠	إستهلاك ممتلكات ، آلات ومعدات
٦,٠٨٧,٠٧٠	٢٠,٢٣٠,٤٣٩	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٠,٧٨٧,١٤٠	١٥,٠٨٨,٢٤٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
--	(٣,٢٧٧,٣٥٤)	ربح من بيع استثمارات في أوراق مالية
(٩٠٤,٦٤٥)	(١,٤٦١,٤٢١)	ربح بيع ممتلكات ، آلات ومعدات
--	(٢٧١,٠٠٢)	توزيعات أرباح مقبوضة
٢,٤٧٤,٨٧٢	٣,٠٦٣,٣٧٠	مصاريف تمويل
٢,٢١٠,٥٢٤	٣٤٩,١٧٩	التغير في القيمة العادلة للمحتجزات غير المتداولة والدائنة والمدينة
٢٤٩,٨٣٤,٥٣٩	٦٩٣,٥٣٣,٢٦٨	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٧,٠٢٠,٩٠١)	٩,١٩٥,٠٠٠	النقص/(الزيادة) في الموجودات المالية الأخرى
٨٣,٥٥٠,١٧٤	(٨١٢,٢٢٣,٨٠٥)	(الزيادة)/النقص في ذمم تجارية وحسابات مدينة أخرى
(٧,٩٧٥,٩٦٢)	(١١٦,٤٩٠,٤٥٠)	الزيادة في المطلوب من أطراف ذات علاقة
٣٥,٧٨٦,٨٨٤	(٤٢,١٧٦,٥١٤)	(الزيادة)/النقص في البضاعة
(٢٣,٩١٦,٠٢٢)	(٢٨,٥٢١,٥٧٧)	الزيادة في الموجودات المتداولة الأخرى
٥١٠,٧١٠,١٠٣	٨١٠,٩٦٣,٨٢٥	الزيادة في ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى
٢٧,٦١١,٢٦١	(٣٤,٣٦٨,٥٢٩)	(النقص)/الزيادة في المطلوب لأطراف ذات علاقة
١٨,٤٦٩,١٥٦	(١٧٨,٤١٨,٣٦٠)	(الزيادة)/النقص في محتجزات مدينة - الجزء غير الجاري
(٦٣,١١٨,٩١٨)	٤١,٩٠٣,٤٨٣	الزيادة/(النقص) في محتجزات دائنة - الجزء غير الجاري
(٣,٣٢٦,٥٠٩)	(٤,٤٣٧,٩٥٩)	الزيادة في موجودات أخرى غير متداولة
٨٢٠,٦٠٣,٨٠٥	٣٣٨,٩٥٨,٣٨٢	النقد الناتج من العمليات
(٢,٠٥٩,٢٦١)	(٤,٥١٩,٤٥٨)	تعويض نهاية خدمة الموظفين المدفوع
(٢,٤٧٤,٨٧٢)	(٣,٠٦٣,٣٧٠)	فوائد مدفوعة
٨١٦,٠٦٩,٦٧٢	٣٣١,٣٧٥,٥٥٤	صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

٧

نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
		العمليات الإستثمارية
(١٣١,٣٠١,٧٥٥)	(٤٠٦,١٠٦,١٨٨)	شراء ممتلكات ، آلات ومعدات
٣,٧٣٣,٨١٣	١٦,٠٩٣,٦١٧	متحصلات من بيع ممتلكات ، آلات ومعدات
--	٥,٢٣٤,٠٥٢	متحصلات من بيع استثمارات في أوراق مالية
--	٢٧١,٠٠٢	توزيعات أرباح نقدية مستلمة
		الإستحواذ على إستثمارات في شركات تابعة بعد طرح النقد المستحوذ عليه
(١٤,٧٧٠,٢٨٩)	(١٦,٢٢٠,١٩٠)	(إيضاح ١٤)
--	(١٦,٥٧١,٠٠٠)	إستثمارات في أوراق مالية
٢,٠١٦,٩٥٤	١,٨٩١,٨٠٤	النقص في قروض لطرف ذو علاقة
(١٤٠,٣٢١,٢٧٧)	(٤١٥,٤٠٦,٩٠٣)	صافي النقد المستخدم في العمليات الإستثمارية
		العمليات التمويلية
١٤,٩٥٢,٠٧٤	١٤٧,٠٠٠	متحصلات من إصدار أسهم للأقلية - رأس مال
--	(١٦,٨٤٢,٨٠٩)	توزيعات أرباح مدفوعة إلى مساهمي حقوق الأقلية
(٩٦,٨٩٨,٨١١)	٢٢٨,١٩٧,٨٠٨	متحصلات/(تسديدات) من قروض بنكية
(٧٨,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٩٩,٠٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح مدفوعة
(١٥٩,٩٤٦,٧٣٧)	(٨٧,٤٩٨,٠٠١)	صافي النقد المستخدم في العمليات التمويلية
٥١٥,٨٠١,٦٥٨	(١٧١,٥٢٩,٣٥٠)	صافي (النقص)/الزيادة في النقد وما يعادله
١٠٠,٩٨١,٦٩٦	٩٠٤,٠٦٣,٠٩٤	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٦١٦,٧٨٣,٣٥٤	٧٣٢,٥٣٣,٧٤٤	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

٨

١- التأسيس والعمليات

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب رخصة تجارية صادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية ، دبي ووزارة الاقتصاد .
تتمثل أهداف الشركة الرئيسية بالاستثمار في قطاع الإنشاءات من خلال شراء شركات مقاولات وتعهّدات البناء وشركات في نشاطات متعلقة .

إن أسهم الشركة مدرجة لدى سوق دبي المالي (DFM) .

إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو صندوق بريد رقم ٧٢١٢٢ دبي ، الإمارات العربية المتحدة .

لدى الشركة ، الشركات التابعة التالية والتي تمتلك حق السيطرة الفعلية عليها :

النشاطات الأساسية	نسبة التملك المنفعي	إسم الشركة التابعة ومقرها
مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها .	%١٠٠	أرابتك للإنشاءات ذ.م.م. ، دبي - الإمارات العربية المتحدة
صناعة وتوصيل منتجات الخرسانة الجاهزة .	%١٠٠	الشركة العربية النمساوية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م. ، دبي - الإمارات العربية المتحدة
تجارة وتأجير المعدات الإنشائية .	%٣٣,٣٣	شركة بيت المعدات ش.ذ.م.م. ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة
مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها .	%٤٩	أرابتك للإنشاءات ذ.م.م. ، الدوحة - قطر
تصنيع الألواح الجاهزة .	%١٠٠	أرابتك بريكاست ذ.م.م. ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة
صناعة وتوصيل منتجات الخرسانة الجاهزة .	%٤٩	شركة مصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م. ، الدوحة - قطر
مقاولات الكتروميكانيكية وعقود تمديد مواسير .	%٥٥	شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية ، دبي - الإمارات العربية المتحدة
مقاولات أعمال البنية التحتية .	%١٠٠	أرابتك للخدمات الهندسية ذ.م.م. ، دبي
شركة قابضة .	%١٠٠	شركة أرابتك العالمية المحدودة ، موريشيوس
مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها .	%٦٠	أرابتك الباكستان (بي في تي) المحدودة - باكستان (تحت التأسيس)
مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها .	%٦٠	شركة تارجت للإنشاءات الهندسية ، أبوظبي ، الإمارات العربية المتحدة
صناعة الحديد .	%٥٥	شركة الخليج لصناعات الحديد ش م ح ، الشارقة ، الإمارات العربية المتحدة
مقاولات أعمال البنية التحتية .	%٥١	إيه إي إس دبليو سي تي للمقاولات (ذ.م.م.) دبي ، الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

٩

١ - التأسيس والعمليات " تنمة "

إن الإستثمار في شركة بيت المعدات ش.ذ.م.م. مسجل بإسم أحد المساهمين لصالح ومنفعة الشركة . إن الإستثمار في أرابتك الباكستان (بي في تي) المحدودة - باكستان مسجل بإسم طرف ثالث وذلك لصالح ومنفعة الشركة .

الشركة والشركات التابعة يشار إليهم معاً "المجموعة" في هذه المعلومات المالية ، تقوم بشكل أساسي ببناء أبراج سكنية مرتفعة ومباني وفلل سكنية ، بالإضافة إلى تنفيذ خدمات متعلقة بها مثل شبكات الصرف الصحي وأعمال الكهرباء والميكانيك ، توفير الخرسانة الجاهزة وكذلك تأجير وتوريد معدات الإنشاء .

٢ - أسس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ : التقارير المالية المرحلية . تم عرض هذه المعلومات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة ، حيث أن الدرهم هو عملة الدولة التي تمارس بها المجموعة نشاطها .

تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المعلومات المالية للشركة والشركات التي تمتلك فيها الشركة حق السيطرة (الشركات التابعة) . تتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها .

على الرغم من أن المجموعة تمتلك أقل من ٥٠% من أسهم حقوق شركة بيت المعدات ذ.م.م. ، أرابتك للإنشاءات ذ.م.م. ، الدوحة و شركة مصانع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م. ، الدوحة ، فإن لدى المجموعة حق السيطرة على العمليات الإستراتيجية وكذلك القرارات المالية للشركات .

يتضمن بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال العام وذلك من التاريخ الفعلي للإستحواذ أو التاريخ الفعلي للإستبعاد كما هو مناسباً .

أيضا كان ذلك ضرورياً ، يتم تعديل المعلومات المالية للشركات التابعة لكي تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الأعضاء الآخرين للمجموعة.

يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الداخلية المتبادلة بين أعضاء المجموعة بما فيها الإيرادات والمصاريف عند تجميع البيانات المالية .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية

تم تجهيز المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة تقييم بعض الممتلكات والأدوات المالية . تتماشى السياسات المحاسبية المعتمدة مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ . كما يجب أن تُقرأ هذه المعلومات المالية المرحلية بالتوافق مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة إفتراضات وتقديرات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المفصح عنها . قد تختلف النتائج الحقيقية عن هذه الإفتراضات .

الإفتراضات والتقديرات المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

يتم الإعتراف بأرباح المشاريع في المراحل الباكراة للتنفيذ إذا كان من المتوقع بأن هذه المشاريع ، بنهاية العام ، سوف تكون عند مرحلة إنجاز كافية لتبرر الإعتراف بالربح .

٤- معلومات قطاع الأنشطة

إن جميع عمليات المجموعة تقريباً ، تتعلق حالياً بقطاع الإنشاءات ومنفذة في دول مجلس التعاون الخليجي .

٥- نتائج أعمال الفترة

إن نتائج الأعمال لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ تعكس مشاريع المجموعة المستمرة وأي مشاريع جديدة بدأ العمل بها خلال الفترة والتي لا تتأثر بشكل جوهري بأي عمليات موسمية أو دورية .

إن التكاليف التي تتكبد بصورة غير متساوية خلال السنة المالية يتم الاستدراك لها أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فقط فيما لو كان من المناسب أيضاً استدراك أو تأجيل مثل هذه التكاليف في نهاية السنة المالية .

إن مصاريف ضريبة الدخل تنتج عن نشاطات المجموعة في قطر .

حتى تاريخه ، لم تقم المجموعة بأي نشاطات رئيسية في كلٍ من موريشيوس وباكستان .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

٥- نتائج أعمال الفترة " تنمة "

تتمثل إيرادات المقاولات للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ فيما يلي :

١٠% عقود مكتملة خلال الفترة

٢% عقود مبرمة جديدة خلال الفترة

٨٨% من عقود مستمرة عبر الفترة

بلغت قيمة العقود التي قامت المجموعة بإبرامها ٢٠,٢ مليار درهم إماراتي خلال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ وذلك بمبلغ ٩,٥ مليار درهم إماراتي لعقود داخل دول مجلس التعاون الخليجي و ١٠,٧ مليار درهم إماراتي لعقود خارجية (باكستان وروسيا والأردن) .

٦- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

أ) تجري المجموعة معاملات مختلفة مع أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة . تتمثل الأطراف ذات العلاقة في المساهمين الأساسيين للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة ، المدراء والشركات التابعة لهم ، شركات ومؤسسات ملكية مشتركة أو إدارة وسيطرة مشتركة ، ومدرائها وشركائها . تقرر الإدارة شروط وظروف المعاملات والخدمات المقدمة من وإلى الأطراف ذات العلاقة وأية أعباء أخرى .

ب) كما في تاريخ الميزانية العمومية ، كانت الأرصدة المطلوبة من أطراف ذات علاقة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة)
٧٠,٨٢٣,٩٣٢	١٦٠,٣٧٦,٣٠٤
٢٠,٣٨٦,٤٦٢	٥٤,٥٨٨,٦٦١
٨,٢٠٥,٧٦٣	١٥٧,٧٣١
١٠,٠٥٤,٨٠٠	٢٢,٨٨٣,٥٠٧
١٢,٥٢٦,٢٤٨	٢,٧١١,٩٤٧
٣,٤٩٤,١٩٤	٩٤٦,٥١٤
٧٠٢,٥١٥	١,٢٠١,٥١٣
٥٥,٣٦٩,٩٨٢	٨٢,٤٨٩,٨٧٣
١٢٦,١٩٣,٩١٤	٢٤٢,٨٦٦,١٧٧

مشاريع مشتركة

مبالغ مطلوبة من مشاركين في مشاريع مشتركة

أطراف أخرى ذات علاقة

منشآت ذات ملكية مشتركة

مدينة الوعب - ذ.م.م الدوحة - قطر

شركة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده القابضة

ذ.م.م. ، قطر

دبا للتصميم الداخلي ذ.م.م. ، دبي ، الإمارات العربية

المتحدة

مارينتيك جلف ، الإمارات العربية المتحدة

المجموعة الأولى / كمال / ملحق ، دبي -

الإمارات العربية المتحدة

أخرى

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

٦- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تنمة "

(ج) كما في تاريخ الميزانية العمومية ، كانت الأرصدة المطلوبة إلى أطراف ذات علاقة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة)
١١,٣١٤,٢٠٧	٣٦,٥٧٩,٩٤٣
٧٤,٠٥٦	٧٤,٠٥٦
٤٠,٢٤٦,٨٢٣	٣٤,٥٣٣,٨٠٠
٥,٤١١,٦٤٥	٧,٣٣٢,٦٠٠
٥٠,٨٩٢	٩٥,٥٢٢
--	٢,٠٢١,٢٤٨
١٣,٧٢٧,٧٢٧	١٢,٩٨٣,٩٨٤
١٦,٧١٢,٧٨٥	٢,٥٨٧,٨٧٠
٤,٤٧٠,٠٤١	--
٣٦,٠٥٣,٢٤٨	--
--	١,٨٨٧,١٧٤
١١٦,٧٤٧,٢١٧	٦١,٥١٦,٢٥٤
١٢٨,٠٦١,٤٢٤	٩٨,٠٩٦,١٩٧

مشاريع مشتركة

مبالغ مطلوبة لمشاركين في مشاريع مشتركة

أطراف أخرى ذات علاقة

منشآت ذات ملكية مشتركة

دبا ذ.م.م. ، أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

مجموعة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده

مؤسسة نعمان فؤاد للتجارة ، أبوظبي ، الإمارات

العربية المتحدة

المركز الهندسي الميكانيكي

دبليو سي تي الهندسية بيرهارد ، ماليزيا

الحساب الجاري لعضو مجلس الإدارة ومساهم لدى

الشركة الأم

السيد/رياض كمال

الحسابات الجارية لمساهمين في شركات تابعة

السيد عوض طريف الكتبي

السيد سعد فائق منيب الطاهر

السيد أيمن تاجي فاروقي

إبراهيم بدران/خطيب/رامي قيسي ، الشارقة ،

الإمارات العربية المتحدة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

١٣

٦- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تنمة "

(د) فيما يلي ملخصاً لأهم المعاملات مع أطراف ذات علاقة ومبالغها التي تمت خلال الفترة :

ربع السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧		ربع السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨		نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧		نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	
درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
١٢,٢٣٥,٠٠٩	٧٧,٨٦٩,٣٣٢	١٧,٥٨٧,٦٣٢	١٠٩,٨١٧,٠٢٤				
١١,٩٨٩,٧٩٩	١٨٨,٢٧٣,٥٩٦	١٥,٥٣٢,١٣٨	٢٠٣,٨٥٧,٠١٤				
---	٩٨,٩٠٨,٠٨٧	٥٢٧,٣٥١	١٢٤,٤٤٩,١٠٤				
---	٤٦٨,٥٣١	١٥١,٤٥٣	٦٨٤,١٤٧				
---	٢٠,٧٥٢	١٠٤,٠٢١	١٠٨,١٩٦				
٢٢٥	---	١,٥٠٨	---				
---	٣١٥,٧٨٧	٦٠,٠٠٠	٢,٥٨٠,٤٧٢				
---	٩٨٢,٢٢٠	٤١٥,٤١٠	٩٨٢,٢٢٠				
---	٥,٤٤٩,٢٠٠	١١٧,٩٠٠	٥,٤٤٩,٢٠٠				
---	---	٣,٢٦٠,٩٤١	---				
٢,٥١٢,٦٤٨	٢,٢٦٠,٣٤٥	٤,٤٩٧,٠٨١	٢,٢٦٠,٣٤٥				
١,٤٥٥,٢٢٦	---	٢,٠٤٦,٤١١	---				

مشاريع مشتركة
مصاريف عمالة وأخرى للمشاريع المشتركة

أطراف أخرى ذات علاقة

إيرادات عقود وأخرى
تكاليف مقاولي الباطن
رواتب وأجور
فائدة قروض مقبوضة
رسوم بنكية
إيرادات إيجارات
مصاريف متنوعة
شراء ممتلكات ، آلات ومعدات
بيع ممتلكات ، آلات ومعدات
موجودات مشتركة/مستأجرة
الزيادة في القيمة العادلة الناتجة عن استثمارات مسجلة بإسم عضو مجلس الإدارة/مساهم أساسي برسم الأمانة للشركة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

١٤

٦- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تنمة "

هـ) قامت المجموعة بمنح قرض (متضمن في حساب الموجودات المالية الأخرى) بمبلغ ٢,٤١٧,٢٣٥ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ٤,٣٠٩,٠٣٩ درهم) لأحد مساهمي حقوق الأقلية في شركة بيت المعدات "ذ.م.م.". يحمل القرض فائدة سنوية بمعدل ٧% .

و) كانت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة الرئيسيين الآخرين خلال الفترة كما يلي :

ربع السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧		نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨		
درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	
٢٢٥,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	٩٠٠,٠٠٠	أتعاب إدارية لأعضاء مجلس الإدارة
٧,٣٤١,١٢٥	٢٢,٨٧٢,٦٦٩	٨,٠٦٦,١٠٩	٤٣,١٠٠,٢٣١	منافع قصيرة الأجل
١١,٦٢٥	١٣٥,٣٩٧	٢٣,٢٥٠	١٧٠,٧٥١	مخصصات ما بعد التوظيف
٣,٠٠٠,٠٠٠	--	٣,٠٠٠,٠٠٠	--	مكافآت إختيارية

إن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة الرئيسيين تحدد بمعرفة مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الإعتبار الأداء الفردي للأشخاص وإتجاهات السوق .

ز) المبالغ المستحقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والمتضمنة بالموجودات المتداولة الأخرى هي كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	
درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة)	
٣,٢٨٠,١٢٥	٥,٢٣٦,٦٩٨	كما في بداية الفترة/السنة
٢,٣٧٠,٠١٦	--	دفعات مقدمة خلال ٢٠٠٧
(٥٧٩,٤٩٧)	(١٣٠,٠٠٠)	المعاد دفعه خلال الفترة/السنة
١٦٦,٠٥٤	٤٣,٠٥٧	فوائد محملة خلال الفترة/السنة
٥,٢٣٦,٦٩٨	٥,١٤٩,٧٥٥	كما في نهاية الفترة/السنة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

١٥

٦- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تنمة "

ج) المبالغ المستحقة إلى أفراد الإدارة الرئيسيين والمتضمنة بالذمم التجارية الدائنة والأخرى .

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	المستحق خلال الفترة/السنة
درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة)	
١,٨٠٠,٠٠٠	--	

ط) تتضمن الذمم والحسابات الدائنة الأخرى مبلغ ٢٠,٧١١,١٤٤ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ١٨,١٦٤,٤٧٩ درهم) يمثل مساهمات من الموظفين والمدراء لبرنامج منفعة موظفين . تدرج موجودات البرنامج ضمن الميزانية العمومية في الحسابات المدينة الأخرى .

ي) يحق للمجموعة حصة تتناسب مع حصتها في الملكية من موجودات وإيرادات مشاريع مشتركة وتحمل حصتها من المطلوبات والمصاريف (إيضاح ٧) .

٧- المشاريع المشتركة

يوجد لدى المجموعة الحصص التالية في المشاريع المشتركة :

النسبة	
%٤٠	أ) المشروع المشترك للمقر الرئيسي لهيئة أبوظبي للإستثمار .
%٥٠	ب) المشروع المشترك سكس كونستركت / أرابتك .
%٣٠	ج) المشروع المشترك سامسونج / سكس كونستركت / أرابتك .
%٥٠	د) المشروع المشترك أرابتك / مشروع ماكس بوجل .
%٥٠	هـ) المشروع المشترك أرابتك/ميك .
%٦٠	و) المشروع المشترك أرابتك/آكتور .
%٥٠	ز) المشروع المشترك أرابتك/الإمارات صن لاند .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

٧- المشاريع المشتركة " تنمة "

النسبة	
%٥٠	ح) المشروع المشترك أرابتك /دبليو سي تي .
%٥٠	ط) المشروع المشترك أرابتك/شركة المشاريع الهندسية .
%٦٠	ي) المشروع المشترك أرابتك/إيه إم إن هولدينجز .
%٥٠	ك) المشروع المشترك أرابتك/شركة دبي للمقاولات .
%٦٥	ل) المشروع المشترك شركة تارجت للمقاولات الهندسية ذ.م.م./مارينتك الشرق الأوسط وآسيا اف زد إي .
%٥٠	م) المشروع المشترك أرابتك للخدمات الهندسية/دبليو سي تي .

فيما يلي المبالغ المتضمنة في المعلومات المالية للمجموعة كنتيجة للتوحيد النسبي في المشاريع المشتركة :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠٠٨	
درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة)	
٥٨٤,٦٧٣,٨٢٩	٩١٨,٦٤٣,٠٨٤	موجودات متداولة
١٠٢,٤١٤,١١٢	١٧٨,٨١٩,٦٢٠	موجودات غير متداولة
٥٨٢,٦٠٣,٦١٣	٨٤١,٣١٥,٣٥٦	مطلوبات متداولة
٢٧,٠٤٥,٣٠٧	٥٢,٣٠٢,٥٠١	مطلوبات غير متداولة
٣٦٥,٠٨١	٥,٠٠٠,٢٥٠	التزامات
٧٦٥,٧٢٢,٣٤٦	٨٦٣,٤٤٩,٢٥٦	التزامات محتملة

ربع السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧		نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨		
درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	
١٢٦,٢١٨,٧٩٤	٥٧٥,٥٣٩,٤٥٦	٢٩٨,٨١٧,٦٨٢	٩٨٧,٤٠٨,٣٦٤	الإيرادات
١٢٠,٩٦٤,٣٥٥	٥٣٧,١٦٢,٧٦٧	٢٨٤,٦٩٧,٦١٣	٩١٦,٠٦٢,٤٠٤	المصاريف

أرابتك القابضة "ش.م.ع." والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة "تتمة"
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

١٧

٨- موجودات غير ملموسة

المجموع	موجودات غير ملموسة أخرى	عقود	علامة أرابتك	منفعة ناتجة عن عقد إيجار أراضي	التكلفة
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٣١٧,٣٠٢,٤٩٧	٩,٠٠٠,٠٠٠	١٩٥,٠٥٥,٨٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	٣,٢٤٦,٦٩٧	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٢,٤٥٣,٠٩٥	--	--	--	٢,٤٥٣,٠٩٥	إضافات (إيضاح ١٤)
٣١٩,٧٥٥,٥٩٢	٩,٠٠٠,٠٠٠	١٩٥,٠٥٥,٨٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥,٦٩٩,٧٩٢	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
٣٦,٦٩٣,٩٤٠	٩٠٠,٠٠٠	٢,٢٩٧,٧٠٠	٣٣,٠٠٠,٠٠٠	٤٩٦,٢٤٠	الإطفاء المتراكم
٢٠,٢٣٠,٤٣٩	٤٥٠,٠٠٠	١٣,٧٨٦,٢٠٠	٥,٥٠٠,٠٠٠	٤٩٤,٢٣٩	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٥٦,٩٢٤,٣٧٩	١,٣٥٠,٠٠٠	١٦,٠٨٣,٩٠٠	٣٨,٥٠٠,٠٠٠	٩٩٠,٤٧٩	المحمل للفترة
٢٦٢,٨٣١,٢١٣	٧,٦٥٠,٠٠٠	١٧٨,٩٧١,٩٠٠	٧١,٥٠٠,٠٠٠	٤,٧٠٩,٣١٣	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
٢٨٠,٦٠٨,٥٥٧	٨,١٠٠,٠٠٠	١٩٢,٧٥٨,١٠٠	٧٧,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٥٠,٤٥٧	القيمة الدفترية
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٨- موجودات غير ملموسة " تنمة "

إن الموجودات غير الملموسة المتضمنة أعلاه والناشئة عن اندماج الأعمال لها مدة انتفاع محددة يتم على أساسها إطفاء الأصل .

يعتمد إطفاء المنفعة الناتجة عن عقد إيجار أراضي على مدة العقد وذلك لمدة تتراوح ما بين ٨ و ٢١ سنة .

يتم إطفاء قيمة علامة أرابتك على الفترة المتوقعة للإنتفاع والمقدرة بعشر سنوات ، علماً بأن قيمة العلامة سوف تتجدد وتتكون داخلياً خلال وبعد هذه الفترة ، إلا أنه لن يتم الاعتراف بها كأصل حسب المعايير الدولية للتقارير المالية .

يتم إطفاء عقود مقاولات العملاء على مدى الفترة المتوقعة للإنتفاع وهي مقدرة بعشر سنوات كنتيجة للإستحواذ على شركة تارجت للمقاولات الهندسية ذ.م.م .

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى على الفترة المتوقعة للإنتفاع وهي مقدرة بعشر سنوات وتمثل الخبرة التقنية ، الإسم التجاري والتاريخ الخاص والمنفعة من العلاقة بين الشركات ، والتي كونت نموذج للموجودات التكميلية والتي يتم وصفها معاً بـ "الخبرة التكنولوجية" والتي تم تقييمها من خلال إختلاف السعر وجودة الخدمات الألكتروميكانيكية والمتوفرة للمجموعة كنتيجة لشراء شركة صقر الإمارات الإللكتروميكانيكية ذ.م.م .

٩- ممتلكات ، آلات ومعدات

خلال الفترة المالية ، قامت المجموعة بشراء ما يقارب قيمته ٤٠٦,١ مليون درهم إماراتي (لنفس الفترة في ٢٠٠٧ : ١٣١,٣ مليون درهم إماراتي) عبارة عن ممتلكات ، آلات ومعدات مختلفة . كما قامت المجموعة بإستبعاد آلات ومعدات بقيمة دفترية صافية ١٤,٦ مليون درهم إماراتي (لنفس الفترة في ٢٠٠٧ : ٢,٨ مليون درهم إماراتي) مقابل متحصلات بلغت ١٦,٠٩ مليون درهم إماراتي (٢٠٠٧ : ٣,٧٣ مليون درهم إماراتي) .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

١٠- عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمستأجر :

ربع السنة المنتهية في ٣٠ يونيو		نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨
درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
١٢,٨٣٢,٧٦٣	١٣,٨٦٦,٦٢٧	٢٢,٠١٢,٠٦٨	٢٥,٢٤١,٩٢٠

الحد الأدنى للإيجار على عقود إيجار تشغيلية تم احتسابها كمصروفات في بيان الدخل للفترة

في تاريخ الميزانية العمومية ، كان لدى المجموعة إلتزامات عقود إيجار تشغيلية قابلة للإلغاء والتي تستحق السداد كما يلي :

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠٠٧	٢٠٠٨
درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة)
١٩,٤٩٤,٧٠١	٣٧,٥١٧,٥٧٩
١,٨٠٩,١٣٧	٩,٨٢٦,٢٤٠
٤,٩٦٩,٨٤١	٤,٧٥١,٨٦٦
٢٦,٢٧٣,٦٧٩	٥٢,٠٩٥,٦٨٥

خلال سنة واحدة من السنة الثانية إلى السنة الخامسة شامل أكثر من خمس سنوات

تمثل مدفوعات عقود الإيجار التشغيلية للإيجارات الدائنة من قبل المجموعة عن أراضٍ ، سكن عمال وسيارات مستأجرة .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

٢٠

١١- المطلوبات والالتزامات المحتملة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة)
١٩٥,٧٢٧,١٤٤	٢٣٨,٩٣٠,٩٥٧

الالتزامات

التزامات لشراء ممتلكات ، آلات ومعدات

المطلوبات الطارئة

١,٨٦٨,٠٣٥,٦٩٥	٣,١٧١,٣٩٨,٢١٩	ضمانات حسن تنفيذ وعطاءات
٩٣٤,٣٣١,٤٥٢	١,٦٤٠,٩٨٤,٩٨٢	ضمانات مقابل الدفعات المقدمة
٤٤,٦٦٤,٩٤٨	١٣٦,٣٧٩,٧١٦	ضمانات مالية
٣٠٢,٦٩٨,٦١٥	٣٣٧,٦٤٨,٧٣٩	ضمانات مقابل محتجزات
١٢,٠٥٢,٨٥٠	٢٧,٥١٤,٣٣٤	ضمانات عمالية
٢٠٢,٧٦٠,١٧٦	٣٠٧,٦٥٥,٥٠٤	اعتمادات مستندية

١٢- رأس المال

يتكون رأس المال المدفوع من ٥٩٨,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ٥٩٨,٠٠٠,٠٠٠) سهم مصرح بها ، مصدره ومدفوعة بالكامل قيمة كل سهم ١ درهم إماراتي .

١٣- توزيعات أرباح مدفوعة

بناءً على نتائج الشركة المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، إقترح أعضاء مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بنسبة ٥٠% من رأس المال أو بمبلغ ٢٩٩ مليون درهم إماراتي ، ولقد تم الموافقة على هذا الإقترح في إجتماع الجمعية العمومية للمساهمين الذي عُقد بتاريخ ٢٤ مارس ٢٠٠٨ .

١٤ - الإستحواذ على شركة التابعة

قامت المجموعة بتاريخ ٣ يناير ٢٠٠٨ بالإستحواذ على ٥٥ بالمائة من أسهم شركة الخليج لصناعات الحديد ش.م.ح. وذلك مقابل ٢٧,٥ مليون درهم إماراتي نقداً . لقد تم إثبات هذه العملية بإتباع مبدأ الشراء المحاسبي طبقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ (IFRS 3) .

إن صافي الموجودات التي تم الإستحواذ عليها كنتيجة لهذه العملية والشهرة الناتجة هي كما يلي :

درهم	
	صافي الموجودات المستحوذة بالقيمة العادلة :
٦,٧٨٣,٣١٥	ممتلكات ، آلات ومعدات
٤,٥٢٦,٤٨١	المخزون
٨,٤٧٦,٣٣٤	ذمم تجارية وحسابات مدينة أخرى
١١,٢٧٩,٨١٠	النقد في الصندوق ولدى البنوك
(١٧٧,٩١٥)	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
(١٥,١٣٣,٦٠٤)	ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى
(٤,٤٠٣,٣٠٢)	المطلوب إلى أطراف ذات علاقة
(٩٧١,٥٠٧)	قروض بنكية
١٠,٣٧٩,٦١٢	
(٤,٦٧٠,٨٢٥)	ينزل : حقوق الأقلية
٢,٤٥٣,٠٩٥	موجودات غير ملموسة
١٩,٣٣٨,١١٨	الشهرة
٢٧,٥٠٠,٠٠٠	القيمة الكلية والمدفوعة نقداً

صافي النقد المستخدم في عملية الاستحواذ :

٢٧,٥٠٠,٠٠٠	المبلغ المدفوع نقداً
(١١,٢٧٩,٨١٠)	مبلغ النقد وما يعادله المستحوذ عليه
١٦,٢٢٠,١٩٠	

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

١٤- الإستحواذ على شركة التابعة " تنمة "

عند تطبيق مبدأ الشراء المحاسبي للإستحواذ على شركة الخليج لصناعات الحديد ش.م.ح. قامت الإدارة وبدعم من السادة مور ستيفنز ، دبي بإعداد تقرير سعر توزيع الشراء الذي يحدد قيمة الموجودات غير الملموسة وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ "IFRS 3" /إندماج الأعمال والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ "IAS 38" الموجودات غير الملموسة حيث تم تبني القرارات والإفتراضات التالية :

- إن القيمة العادلة للموجودات الملموسة والموجودات والمطلوبات المالية النقدية بتاريخ الإستحواذ تقارب قيمتها الدفترية كما هي ظاهرة بالبيانات المالية لشركة الخليج لصناعات الحديد ش.م.ح. .

- لقد تم تحديد القيمة العادلة لعقد إيجار قطعة أرض نتيجة التوفير الكبير بالمقارنة مع معدلات أسعار السوق الإيجارية في المناطق المحيطة .

إن الشهرة الناشئة عن عملية إستحواذ شركة الخليج لصناعات الحديد ش.م.ح. تنسب للربحية المستقبلية المتوقعة من توزيع منتوجات الشركة التابعة وخدماتها وعن الفوائد المستقبلية المتوقعة والناجمة عن توافق العمليات التشغيلية من عملية الإندماج مع المجموعة .

لقد ساهمت شركة الخليج لصناعات الحديد ش.م.ح. بمبلغ ٢,٨ مليون درهم من أرباح المجموعة خلال الفترة بين تاريخ الاستحواذ وتاريخ الميزانية العمومية .